

# Unitron Remote Plus uygulaması

## Kullanım Kılavuzu



# Başlarken

## Kullanım amacı

Unitron Remote Plus uygulaması, işitme cihazı kullanıcılarının Android ve Apple iOS cihazları aracılığıyla Unitron işitme cihazlarında belirli özellikleri ayarlaması için geliştirilmiştir.

İşitme sağlığı uzmanı, işitme cihazı kullanıcılarına **Insights** özelliklerini sunarsa ve kullanıcı bunları etkinleştirirse işitme cihazı kullanıcıları, işitme cihazı verilerini ve işitme deneyimleriyle ilgili geri bildirimleri gönderir ve işitme sağlığı uzmanlarının uzaktan yaptığı ayarlamaları alabilir.

## Uyumluluk bilgileri:

- ⚠ Unitron Remote Plus uygulamasını kullanmak için Unitron Bluetooth kablosuz işitme cihazları gereklidir. Unitron Remote Plus uygulaması, Bluetooth® Düşük Enerji (BT-LE) özelliğine sahip cihazlarda kullanılabilir ve iOS 12 veya üzeri sürümlerle uyumludur. Unitron Remote Plus uygulaması, Bluetooth 4.2 ve Android OS 7 veya üzeri sürümleri destekleyen Google Mobil Hizmetleri (GMS) onaylı Android cihazlarda kullanılabilir.
- ① Bazı telefonlarda, dokunma sesleri veya tuş takımı tonları işitme cihazlarına aktarılabilir. Bunu önlemek için telefon ayarlarınıza gidip sesleri seçin ve tüm dokunma seslerinin ve tuş takımı seslerinin devre dışı bırakıldığından emin olun.
- ① Unitron Remote Plus uygulamasında sunulan özellikler, uygulamaya bağlanan işitme cihazlarına göre değişir. Tüm özellikler, tüm işitme cihazlarında kullanılamayabilir.

<sup>1</sup> Uyumlu telefonlar: Unitron Remote Plus uygulaması, yalnızca Bluetooth® düşük enerji teknolojisine sahip telefonlarda kullanılabilir.

Bluetooth® marka ismi ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır.

Apple, Apple logosu, iPhone ve iOS, Apple Inc. şirketinin ABD'de ve diğer ülkelerde tescilli olan ticari markalarıdır. App Store, Apple Inc. şirketinin hizmet markasıdır.

Android, Google Play ve Google Play logosu, Google Inc. şirketinin ticari markalarıdır.

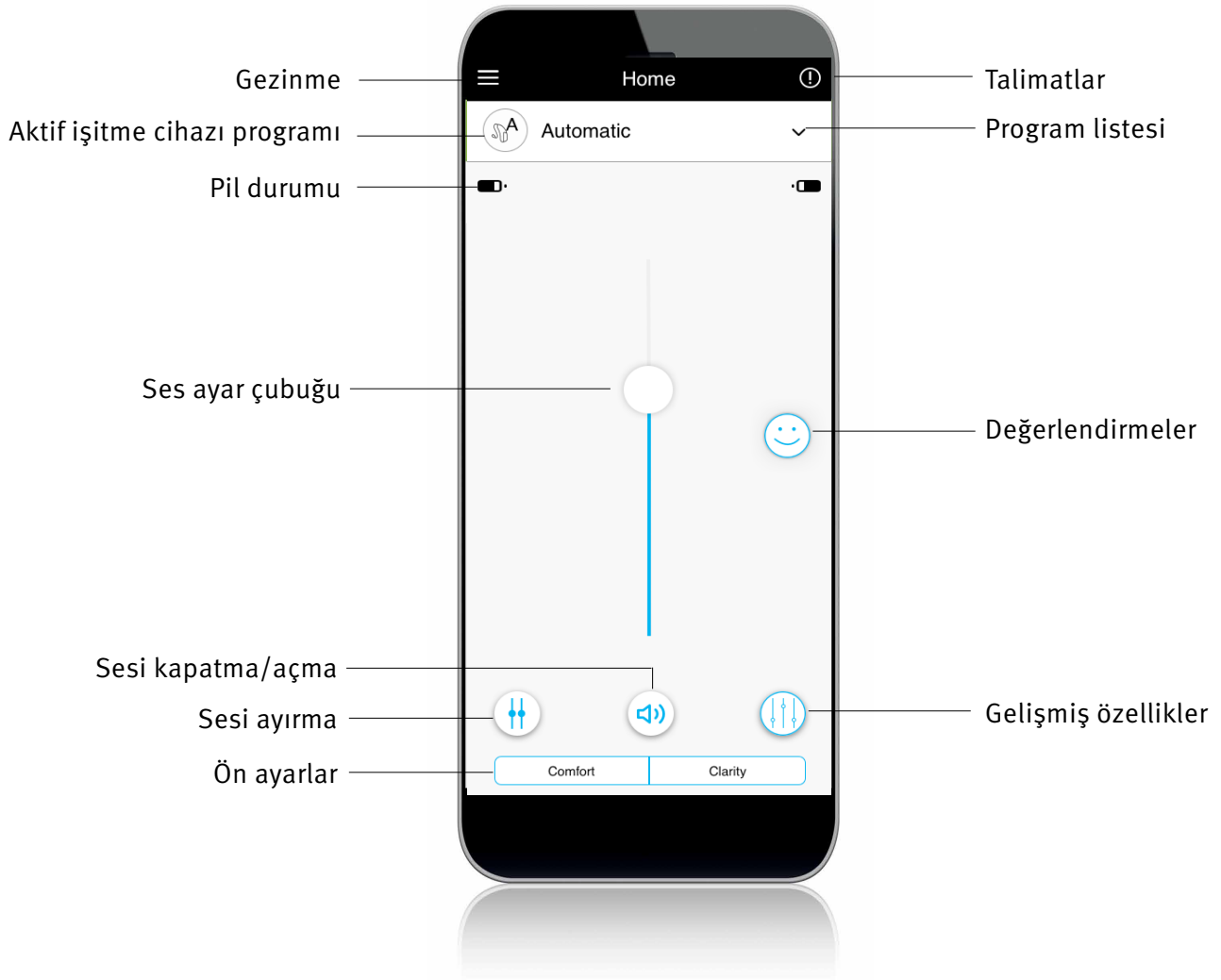


# İçindekiler

---

Uygulamaya genel bakış .....	4
Gizlilik politikası .....	5
İşitme cihazlarıyla eşleştirme .....	6
Ana ekran .....	7
Ön ayarları etkinleştirme - Konfor ve Netlik .....	8
İşitme cihazlarındaki programları değiştirme .....	9
Gelişmiş özellik ayarları .....	10
Değerlendirmeler .....	11
Ayarlar menüsü .....	13
İsteğe Bağlı Programlar .....	16
Uzaktan ayar .....	21
Uyumluluk Bilgileri .....	22
Semboller hakkında bilgi ve açıklamalar .....	23

# Uygulamaya genel bakış



# Gizlilik bildirimini

## Uygulama gizlilik bildirimini kabul etme

Unitron Remote Plus uygulamasını kullanmak için gizlilik bildirimini ve uygulama kullanımıyla ilgili anonim veri analizini kabul etmeniz gerekir.

**Privacy Notice**

Last updated: June 15, 2020

THIS NOTICE DESCRIBES HOW PERSONAL INFORMATION ABOUT YOU MAY BE USED AND DISCLOSED, HOW YOU CAN GET ACCESS TO THIS INFORMATION AND WHICH RIGHTS YOU HAVE. PLEASE REVIEW IT CAREFULLY.

**This Privacy Notice describes the following:**

- The personal data that Sonova collects from and about you through the Unitron Remote Plus application ("the Mobile Application" or "Mobile App") or Unitron TrueFit fitting software together with all related technology to access or otherwise use the Mobile Application ("Mobile Service") as described below.
- How do we use and protect your personal data?
- The choices you have about how we use your personal data.
- How you can exercise your rights (e.g. right to access, right to rectification, right to complain, etc.).

This privacy notice is in line with the EU General Data Protection Regulation (GDPR), the Swiss Federal Data Protection Act (FDPA), the United States Privacy Act (5 U.S.C. 552a), and the California Consumer Privacy Act (CCPA).

[Accept](#)

## Insights özelliklerini etkinleştirme

Uzaktan ayarlamayı da içeren **Insights** özelliklerini etkinleştirmek için "**Etkinleştir**" düğmesine basın. Bu adımı atlamak için "**Daha Sonra**" düğmesine dokununuz.

**You're unique.  
So is your hearing.**

Activate Insights to help your hearing health care professional get you the best fit.

- Rate your hearing experiences
- Track your wearing time
- Track your listening environments
- Enable remote hearing aid adjustments

By activating insights you consent to store your personal information in the cloud for your hearing health care professional to access.

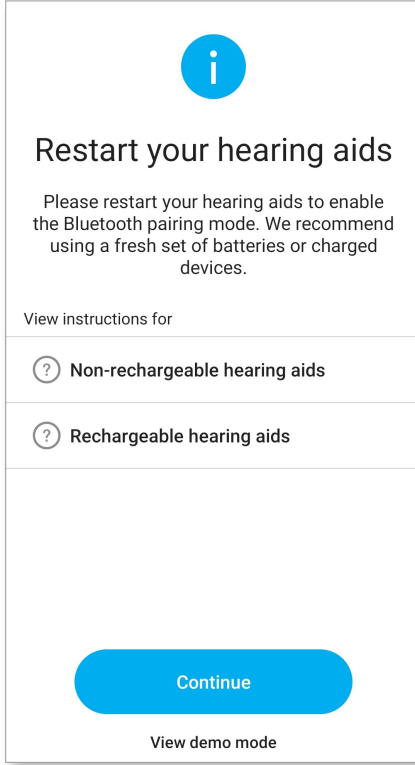
[Show detailed Privacy Notice](#)

[Activate](#)

[Later](#)

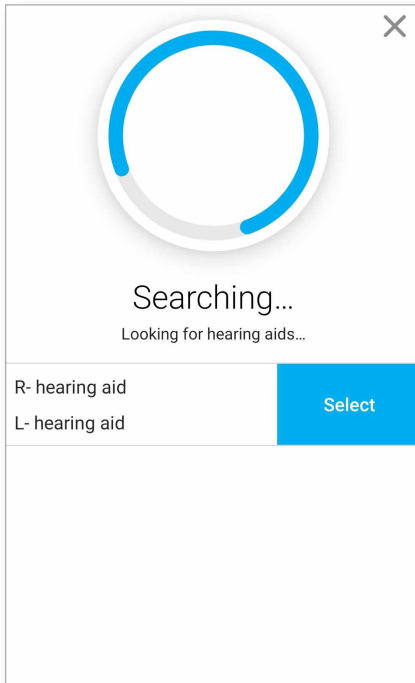
# İşitme cihazlarıyla eşleştirme

## İşitme cihazlarınızı algılama



- ① İşitme cihazlarınızda pil kapağı varsa pil kapağını açıp kapatarak işitme cihazlarınızı yeniden başlatın. İşitme cihazlarınızda pil kapağı yoksa önce LED ışığı kırmızı renkte yanana dek düğmenin alt kısmına basarak (4 saniye) her bir işitme cihazını kapatın. Ardından, LED yeşile dönene dek aynı düğmeye basarak (2 saniye) her bir işitme cihazını açın.
- ① Uygulamayı bir Unitron işitme cihazı bağlamadan denemek ve işlevler hakkında bir ilk izlenim edinmek için isterseniz “demo” modunu seçebilirsiniz. Bu mod etkinken işitme cihazlarınızda uzaktan kontrol işlevi kullanılamaz.

## İşitme cihazlarınızı seçme



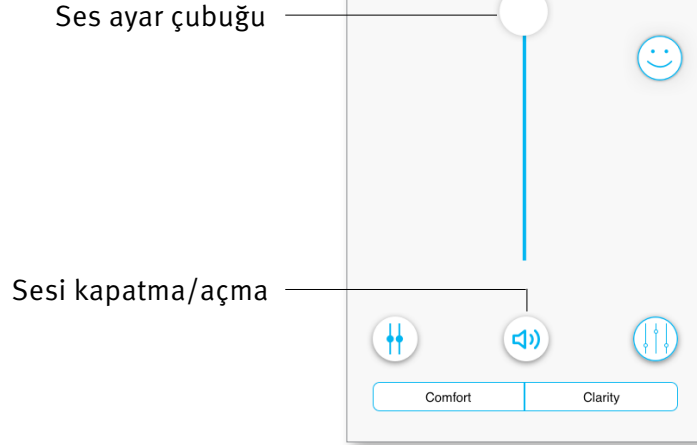
- ① Uygulama tarafından birden fazla cihaz seti algılandıysa işitme cihazınızdaki düğmeye basın. Böylece ilgili cihaz uygulamada vurgulanacaktır.

# Ana ekran

## İşitme cihazı ses düzeyini ayarlama

Her iki taraftaki işitme cihazının ses düzeyini artırmak veya azaltmak için ayar çubuğunu yukarı ya da aşağı hareket ettirin.

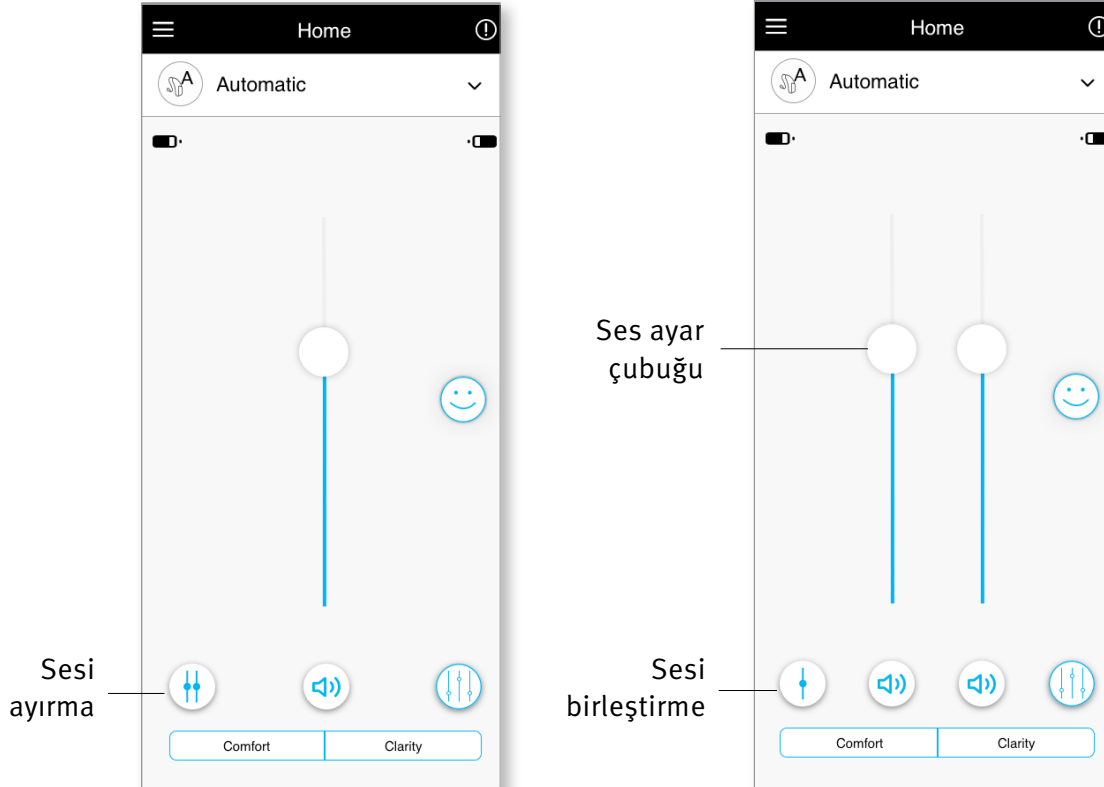
İşitme cihazlarının sesini kapatmak veya açmak için ayar çubuğunun altındaki (🔊) “sesi kapat” düğmesine basın.



## Sesi ayırma

Her bir işitme cihazındaki ses düzeyini ayrı olarak kontrol etmek için (⚡) “sesi ayır” düğmesine basın.

Ses düzeyini değiştirmek için ses ayar çubuğunu kullanın. Ses ayar çubuklarını birleştirmek için (⚡) “sesi birleştir” düğmesine basın.



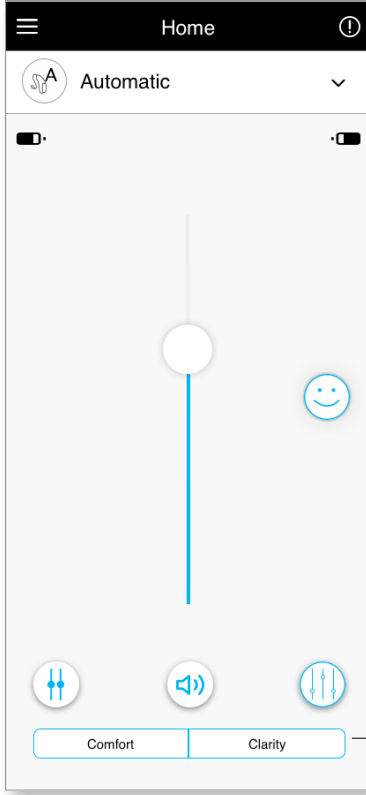
Not: “Sesi ayır” düğmesinin görünür olması için Ayarlar > Uygulama ayarları altında “Yön seçimi” etkinleştirilmelidir.

# Ön ayarları etkinleştirme

## Konfor ve Netlik

Otomatik Programda, konuşmayı güçlendirmek için “Netlik” seçeneği kullanılabilirken, gürültüyü azaltarak genel dinleme rahatlığını iyileştirmek için “Konfor” seçeneği kullanılabilir.

Netlik ve Konfor seçenekleri birlikte kullanılamaz ve aynı anda “Açık” durumda olamaz.

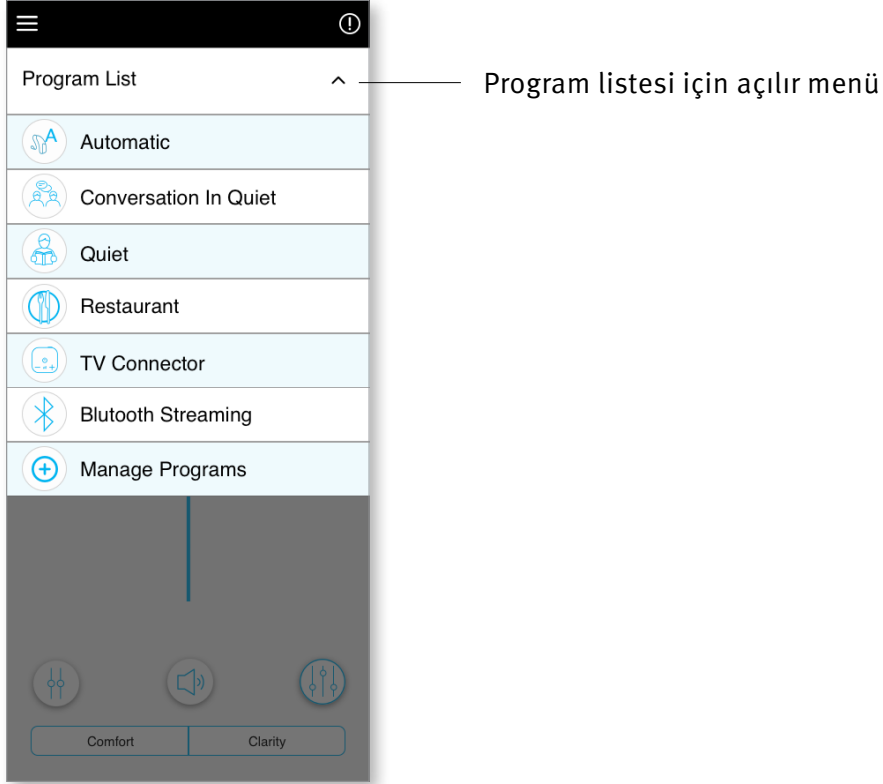


Konfor/Netlik Ön Ayarları

# İşitme cihazlarındaki programları değiştirme

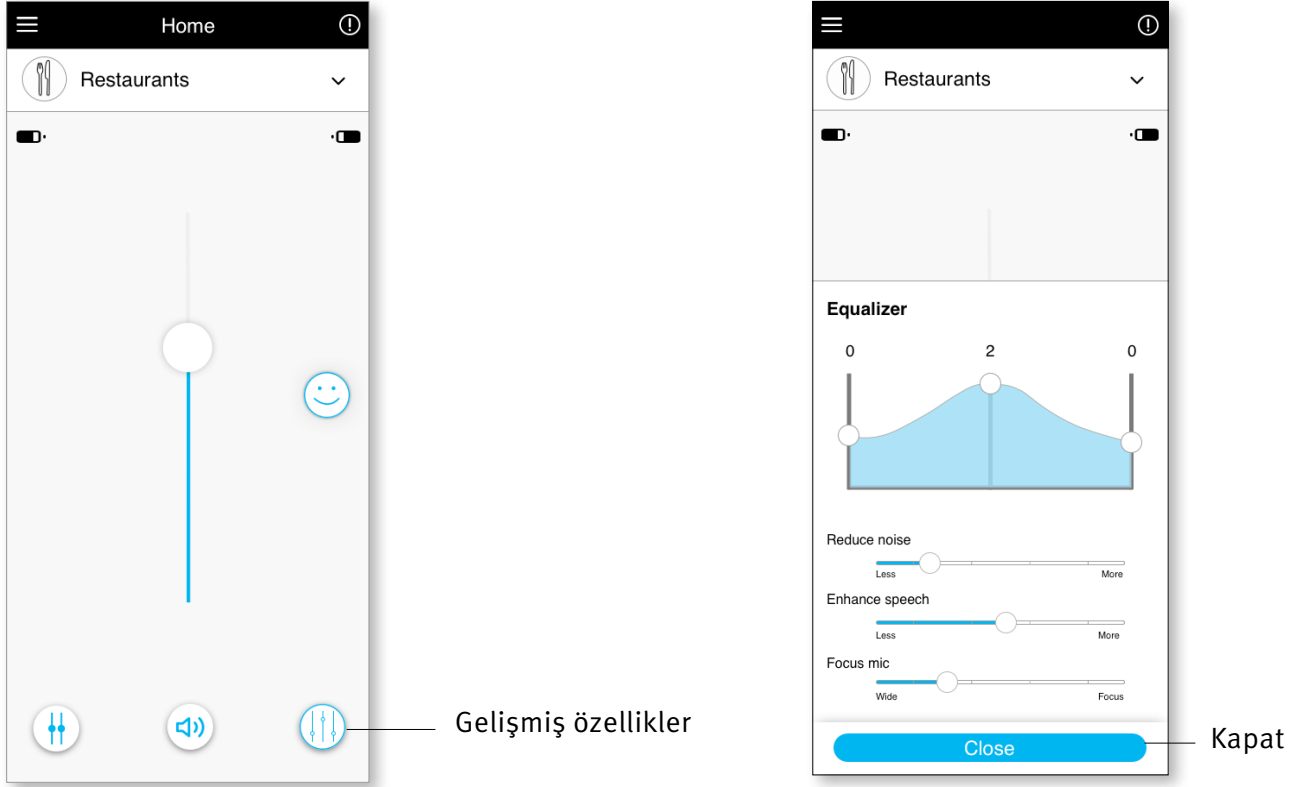
## Başka bir program seęme

Kullanılabilen tüm programları görmek için mevcut program adının yanındaki oka dokunun. İstediğiniz programı (r. TV Connector) seçin.



## Gelişmiş özellik ayarları

Halihazırda seçili olan programa, işitme cihazı yapılandırmanıza ve bağlı ses kaynaklarına (örn. TV Connector) bağlı olarak daha fazla ayar yapılabilir. Bu seçeneklere erişmek için sağ alt köşede bulunan (🔊) gelişmiş özellikler düğmesine dokunun:



### Ekolayzer

Ekolayzer gelişmiş özelliğinin ayarlarını yapabilirsiniz.

### Balance (Denge)

Harici bir aktarım cihazı kullanıyorsanız (ör. TV Connector, müzik), odağı, aktarılan sinyali veya alternatif olarak çevredeki ortamı daha fazla duyacak şekilde ayarlayabilirsiniz.

### Tinnitus Maskeleyici

Tinnitusunuz varsa ve işitme uzmanınızdan Tinnitus Maskeleyiciyi nasıl kullanacağınızı öğrendiyse, maskeleyici gürültüsünün düzeyini ayarlayabilirsiniz.

### Gürültüyü Azaltma

“Gürültüyü Azalt” ayarı, gürültü seviyesini istenen konfor seviyesine yükseltmenizi veya azaltmanızı sağlar.

### Konuşmayı Güçlendirme

“Konuşmayı Güçlendirme” ayarı, konuşmaya odaklanmayı istenen konfor düzeyine arttırmaya veya azaltmaya olanak tanır.

### Odaklanma Mikrofonu

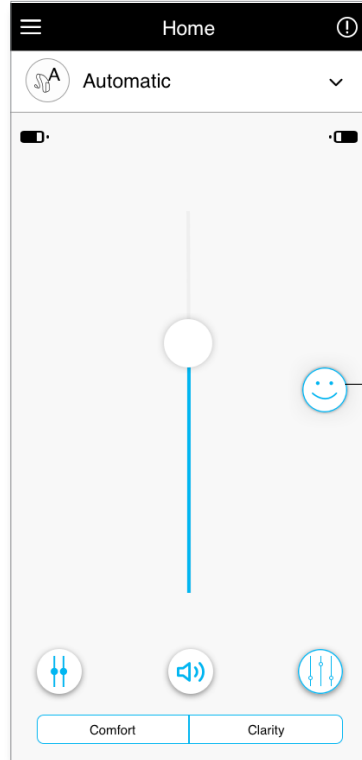
Ön taraftan gelen seslere daha fazla odaklanmak veya çevrenizdeki her şeyi dinlemek için “Odaklanma Mikrofonu” kontrolünü ayarlayın.

# Değerlendirmeler

**Insights** özelliğini etkinleştirdiyse ana ekranın sağ tarafında gülen yüz simgesini (😊) görürsünüz. Bu simgeye dokunarak klinisyenimize geri bildirim gönderebilirsiniz.

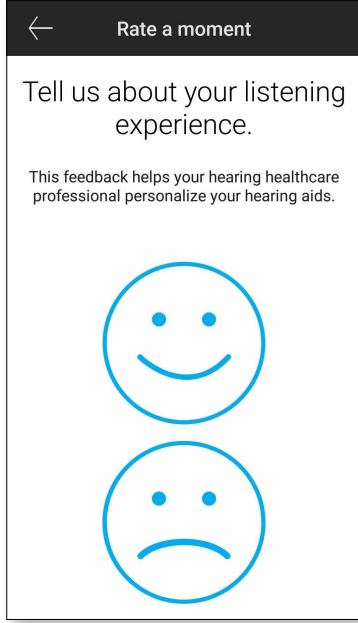
## Deneyiminizi değerlendirme

Değerlendirmelere erişmek için “gülen yüz” simgesi şeklindeki Değerlendirmeler simgesine tıklayın.



Değerlendirmeler simgesi

1. Memnun olup olmadığınızı seçin.



← Rate a moment

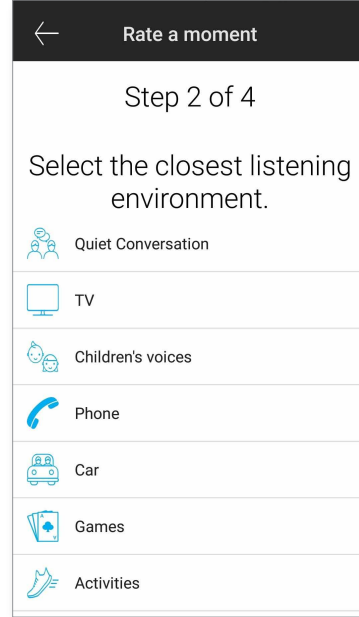
Tell us about your listening experience.

This feedback helps your hearing healthcare professional personalize your hearing aids.

😊

☹️

2. İçinde bulunduğunuz ortamı seçin.



← Rate a moment

Step 2 of 4

Select the closest listening environment.

🗣️ Quiet Conversation

📺 TV

👶 Children's voices

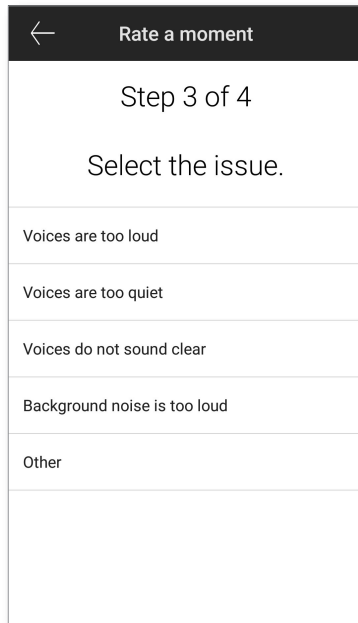
📞 Phone

🚗 Car

🃏 Games

👟 Activities

3. Memnun olmadığınızı seçerseniz önceden hazırlanmış listeden sorunu en iyi açıklayan seçeneği belirleyebilirsiniz.



← Rate a moment

Step 3 of 4

Select the issue.

Voices are too loud

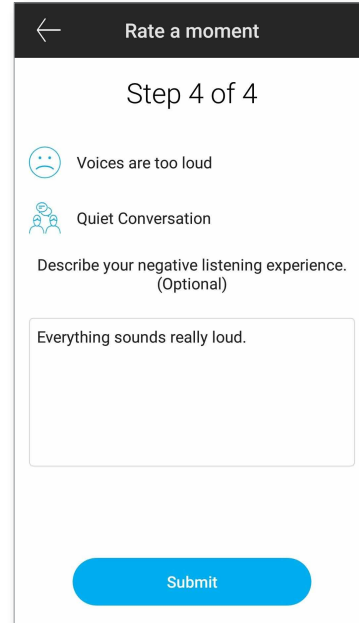
Voices are too quiet

Voices do not sound clear

Background noise is too loud

Other

4. Geri bildirimlerinizin özetine bakın ve daha fazla yorum girin (isteğe bağlı). “Gönder” düğmesine dokunarak geri bildirimlerinizi işitme sağlığı uzmanınıza gönderin.



← Rate a moment

Step 4 of 4

☹️ Voices are too loud

🗣️ Quiet Conversation


Describe your negative listening experience. (Optional)

Everything sounds really loud.

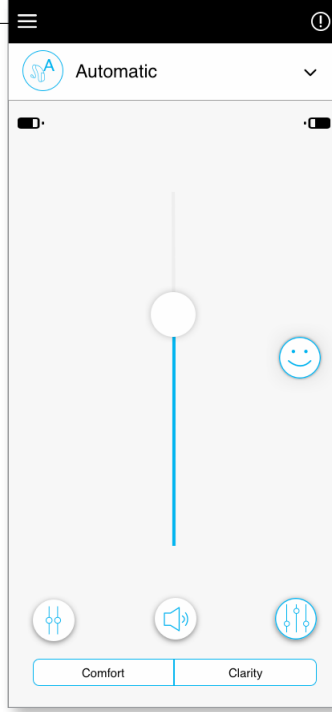
Submit

# Ayarlar menüsü

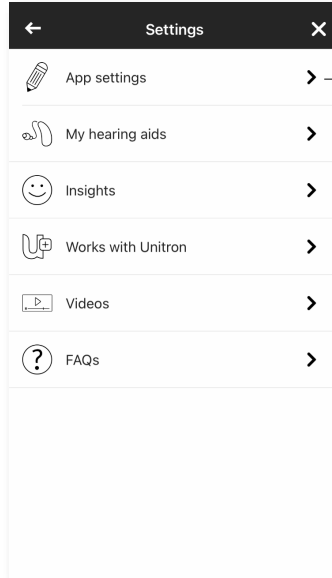
Uygulama farklı dillerde kullanılabilir. Telefondaki işletim sisteminin diliyle otomatik olarak eşleşecektir. Telefonun dili desteklenmiyorsa varsayılan dil İngilizce olur.

1) Ana ekranda bulunan  simgesine dokunarak ayarlar menüsüne erişebilirsiniz.

Ayarlar menüsü



- 2) Uygulama ayarlarına erişmek için “**Uygulama ayarları**” öğesini seçin.
- 3) İşitme cihazına özgü ayarlara erişmek için “**İşitme Cihazlarım**” öğesini seçin.
- 4) Insights gizlilik politikasını ve işitme sağlığı uzmanınızın gönderdiği uzaktan ayarlama bilgilerini de içeren özellik bilgilerini görmek veya bu özelliği devre dışı bırakmak için “**Insights**” öğesini seçin.
- 5) Unitron ile Çalışır özelliğini açmak için “**Unitron ile Çalışır**” öğesini seçin.
- 6) Nasıl yapılır videolarını izlemek için “**Videolar**” öğesini seçin.
- 7) Telefonun web tarayıcısında uygulama ve işitme cihazları hakkında sık sorulan soruları görüntülemek için (**SSS**) seçeneğini belirleyin.



Uygulama ayarları

## Bağlantı kontrolü

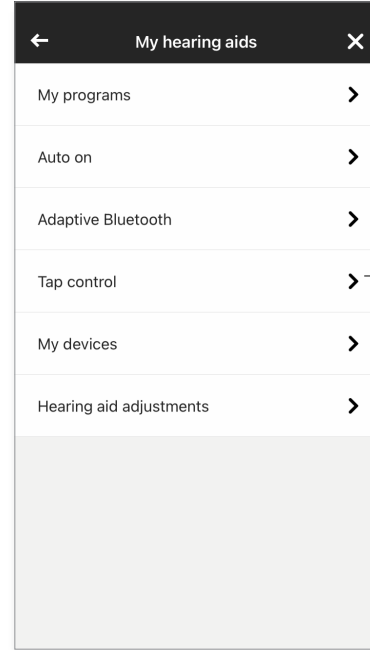
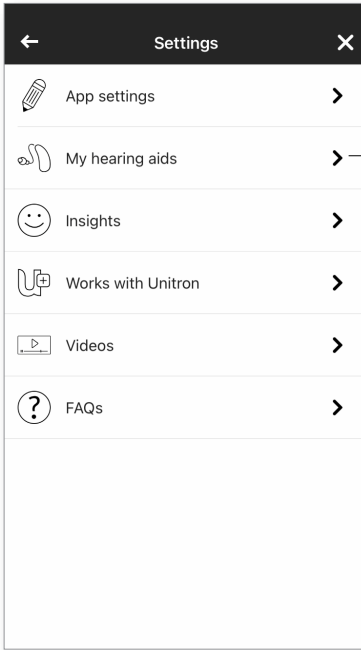
İşitme cihazlarınızda bağlantı kontrolü özelliği varsa işitme cihazlarınızın çift dokunuşlarınıza nasıl tepki vereceğini özelleştirebilirsiniz. Bazı işitme cihazlarında dahili bir sensör bulunmaktadır. Bu sensör, bazı işitme cihazı işlevlerinin bağlantı kontrolü özelliği ile kontrol edilmesini sağlar. Bu işlevler arasında aşağıdakiler bulunur:

- Telefon görüşmesi: aramaları kabul etme/sonlandırma
- TV ve medya aktarımı: duraklatma/devam ettirme
- Mobil Erişim: sesli asistan

Yukarıda belirtilen işlevler doğrultusunda bağlantı kontrolünü etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bağlantı kontrolüne sahip işitme cihazlarının uygulama ile eşleştirilmesi gerekir.

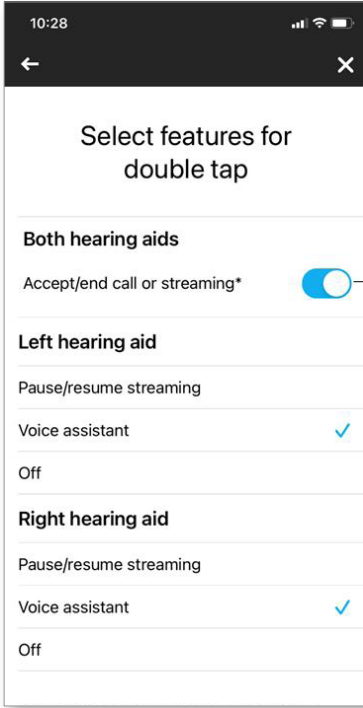
Bağlantı Kontrolünü etkinleştirme:

1. Uygulamanın Ayarlar menüsünden “İşitme cihazlarım” ögesini seçin
2. “Bağlantı kontrolü” ögesini seçin



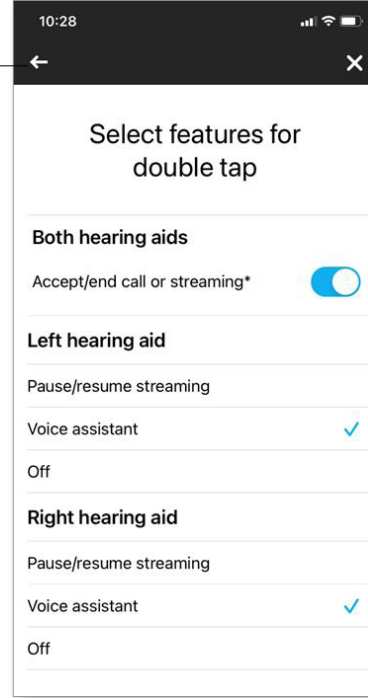
3. Telefon görüşmesini veya aktarımı kabul etmek/sonlandırmak için çift dokunmayı yapılandırın. İşitme cihazlarından birinde veya her ikisinde sesli asistanı duraklatmak/devam ettirmek ya da etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için çift dokunmaya yönelik bağlantı kontrolü özelliğini ayarlayabilirsiniz.

4. Ayarlar yapıldıktan sonra, geri okuna tıklayarak “İşitme cihazlarım” ekranına veya ‘x’e tıklayarak ana ekrana dönebilirsiniz.



Ayarla

Geri oku



Kapat

# İsteğe Bağlı Programlar

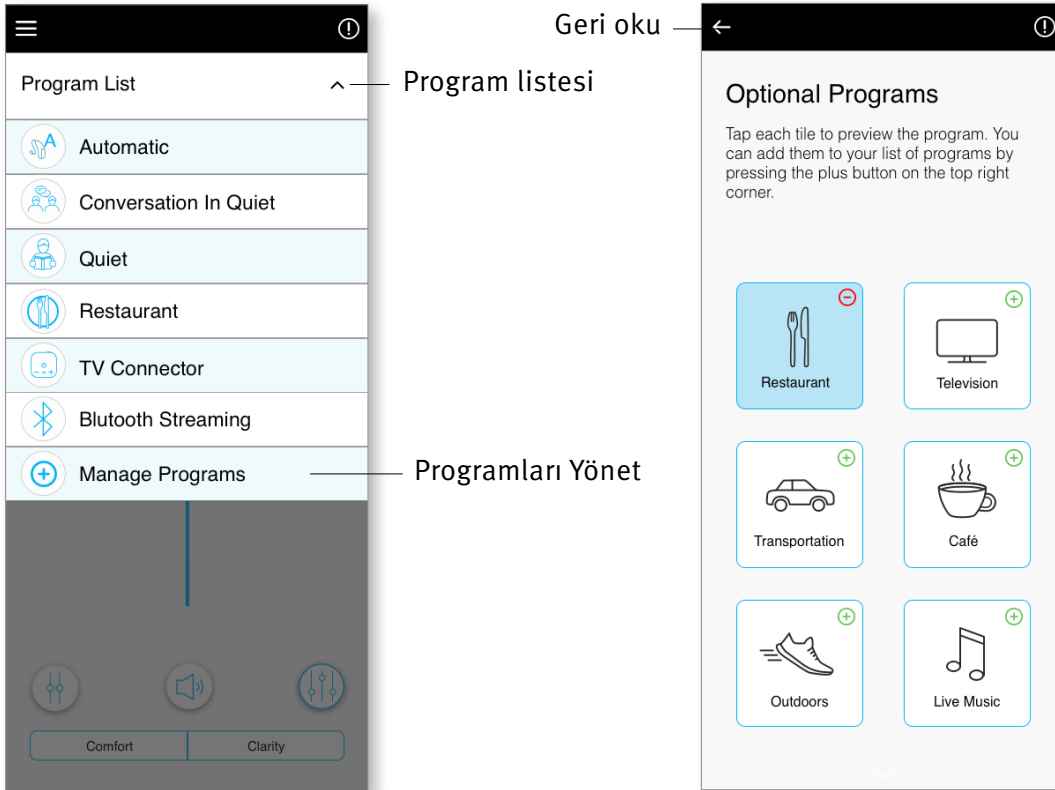
İşitme cihazlarını belirli bir duruma göre kişiselleştirmek için önceden tanımlanmış programlar listesinden seçim yapın. Temel işlevler, işitme cihazları tarafından tanımlanır ve uygulamada son kullanıcının isteğe bağlı 6 adet program arasından seçim yapmasına izin verilir. Son kullanıcı, isteğe bağlı programları uygulama içinden etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilir.

İsteğe bağlı programların listesi:

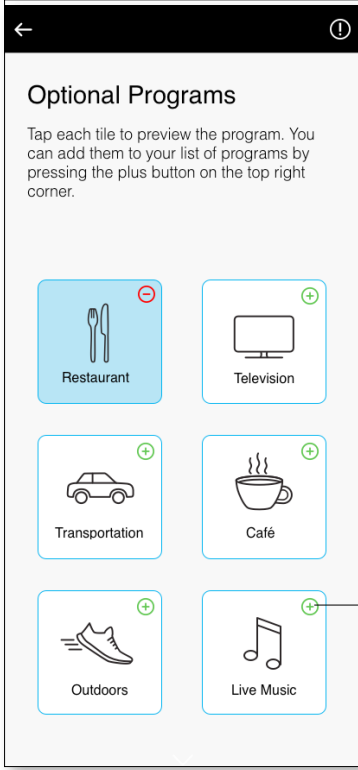
- Restoran
- Televizyon
- Ulaşım
- Kafe
- Açık Hava
- Canlı Müzik

1. Program listesini görüntülemek için açılır menüye tıklayın. İsteğe bağlı programları görüntülemek için Programları Yönet öğesini seçin.

2. Kullanılabilen isteğe bağlı programların listesi görüntülenir. Program listesine dönmek için geri okuna tıklayın.

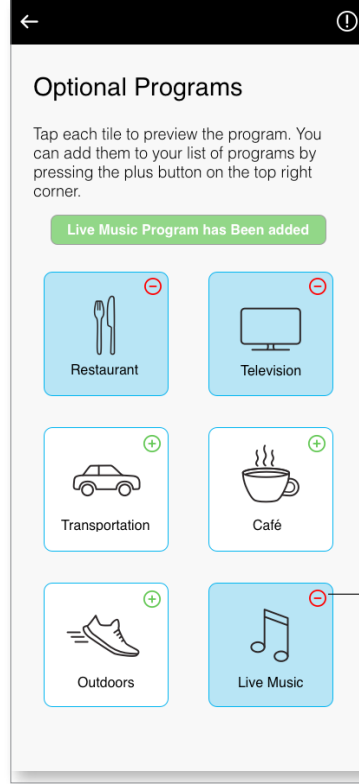


3. İsteğe bağlı bir programı hızlıca eklemek için ( + ) yeşil artı işaretine tıklayın



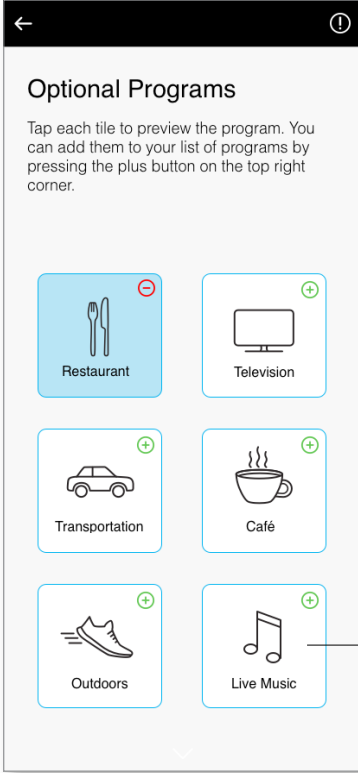
Programı eklemek için yeşil artı işaretine tıklayın

4. İsteğe bağlı programın eklendiğini belirten bir mesaj görüntülenecektir. İsteğe bağlı programı program listesinden kaldırmak için ( - ) “kırmızı eksi işaretine” tıklayın



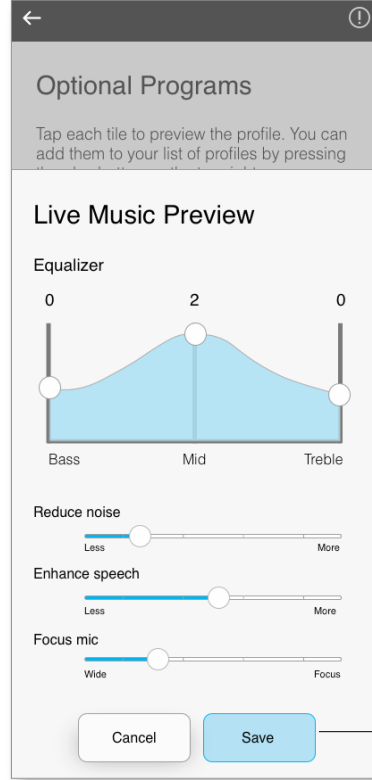
Programı kaldırmak için kırmızı eksi işaretine tıklayın

5. Bir programın önizlemesi için isteğe bağlı program kutucuğuna tıklayın



Önizleme için tıklayın

6. Söz konusu program için önizleme ekranı görüntülenecektir. Ayarları değiştirin ve isteğe bağlı programı program listesine eklemek için “Kaydet” öğesine tıklayın



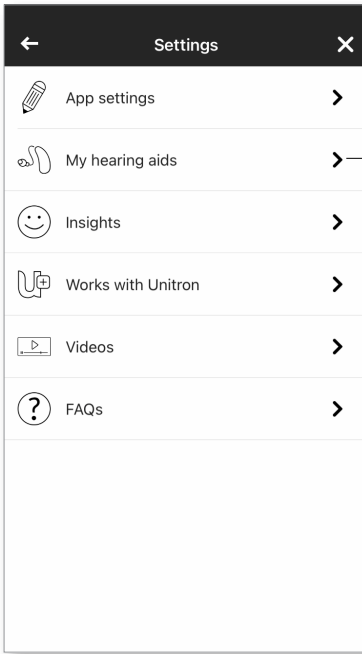
Kaydet

## Bir programın adını düzenleme

Remote Plus uygulaması, kullanıcının programların adını değiştirmesine olanak tanır. Böylece her bir programın sizin için ne anlama geldiğini kişiselleştirebilirsiniz. İsteğe bağlı programlar dahil, istediğiniz programın adını değiştirebilirsiniz.

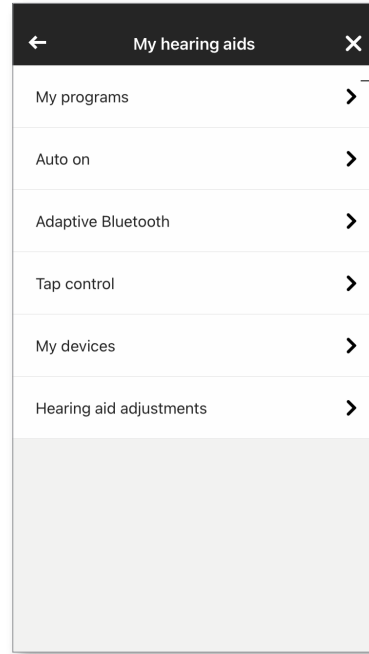
Program adını değiştirmek için:

1. Ayarlar menüsüne dokunduktan sonra “İşitme cihazlarım” öğesini seçin



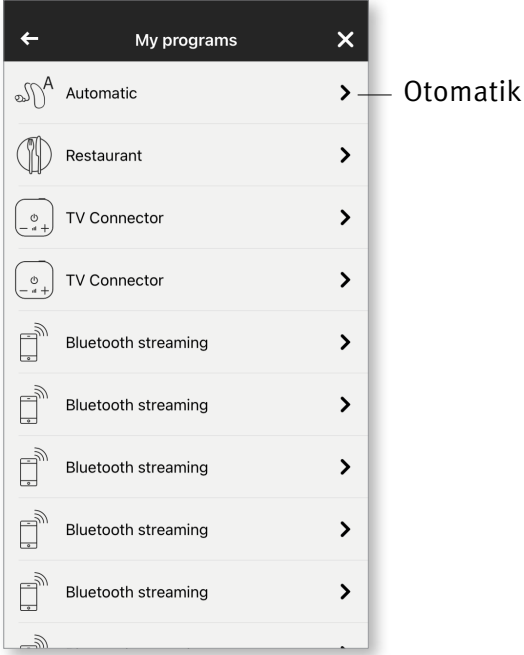
İşitme cihazlarım

2. İşitme cihazlarım ekranı görüntülenir. “Programlarım” öğesine dokununuz

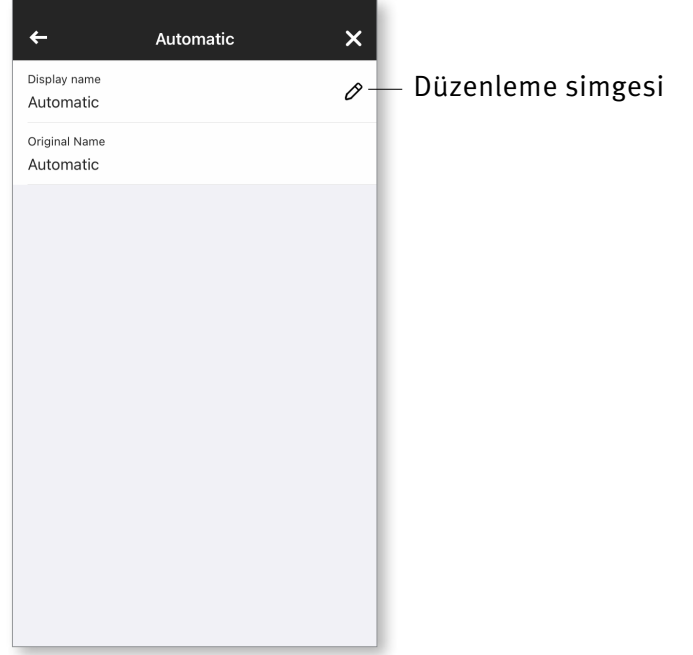


Programlarım

3. “Programlarım” listesi görüntülenir. İstedığınız programa (ör. Otomatik) dokununuz



4. Düzenle/kalem simgesine dokununuz ve “Görünen ad” seçeneğini değiştiriniz. Bu işlem sayesinde, programın “Program listesi” açılır menüsündeki ve “İsteğe bağlı program” seçim ekranındaki adı değişmelidir.

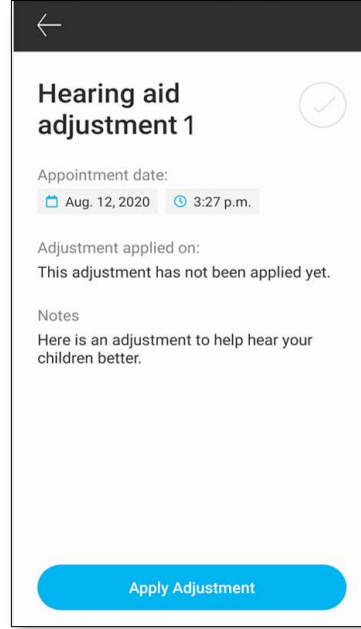
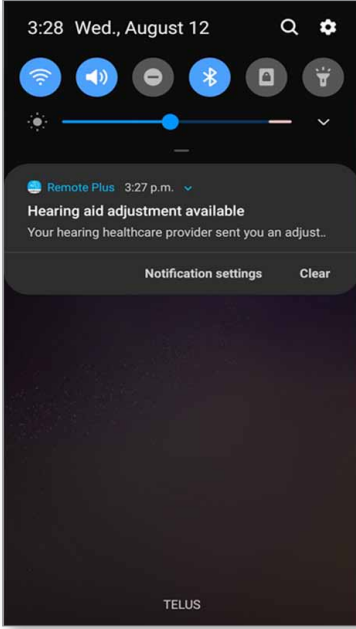


# Uzaktan ayar

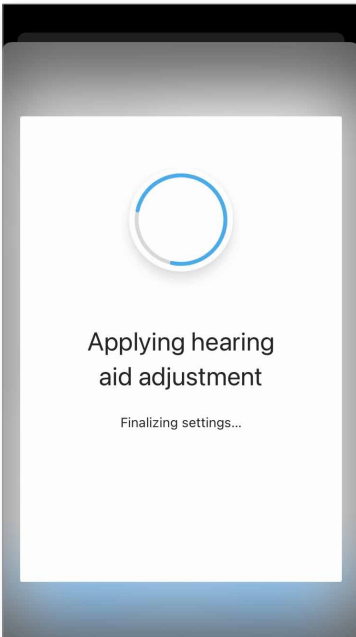
**Insights** özelliğini etkinleştirdiyerseniz işitme sağlığı uzmanınız, size işitme cihazlarınız için ayarlamalar içeren anlık bildirimler gönderebilir.

## Uzaktan ayarı uygulama

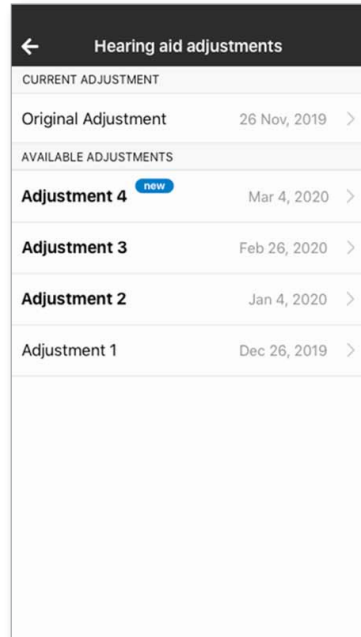
1. İşitme sağlığı uzmanınızdan kişiselleştirilmiş bir mesaj alın.
2. Bildirime tıklayarak ayarlama erişin. Veya Remote Plus uygulamasını açarak **Ayarlar > İşitme cihazlarım > İşitme cihazı ayarları seçeneğine gidin.**



3. Ayarlamayı seçin ve değişiklikleri uygulayın.



4. Başka bir ayarı tercih ediyorsanız, daha önce gönderilen bir mesajı seçebilirsiniz ve bunları işitme cihazlarınıza uygulayabilirsiniz.



# Uyumluluk Bilgileri

---

## Uygunluk beyanı

Sonova AG, işbu belgeyle bu Unitron ürününün Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC'nin temel gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanının tam metni, üreticiden veya <http://www.unitron.com> sayfasındaki listede (dünya genelinde konumlar) adresi bulunan yerel Unitron temsilcisinden alınabilir.

- ① İşitme cihazları, alandaki olağan dışı bir bozulma nedeniyle cihaza karşılık vermezse bozulma görülen alandan uzaklaşın.
- ① Talimatlar, [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) adresinde Adobe® Acrobat® PDF biçiminde bulunabilir. Bu talimatları görüntülemek için Adobe Acrobat Reader'ı yüklemiş olmanız gerekir. İndirmek için [adobe.com](http://adobe.com)'u ziyaret edin.
- ① Talimatların ücretsiz bir basılı kopyasını almak için lütfen Unitron temsilcinizle iletişime geçin. Talimatların bir kopyası 7 gün içinde size gönderilecektir.

## Semboller hakkında bilgi ve açıklamalar

---



Sonova AG, CE sembolüyle bu Unitron ürününün aksesuarlarıyla birlikte Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC'nin gerekliliklerini karşıladığını onaylar. CE sembolünden sonra gelen sayılar, yukarıda bahsi geçen direktifler uyarınca danışılan lisanslı kuruluşların kodunu ifade eder.



Bu sembol, kullanıcının bu kılavuzdaki ilgili bilgileri okuması ve dikkate alması gerektiğini gösterir.



Bu sembol, kullanıcının bu kılavuzdaki ilgili uyarı bildirimlerine dikkat etmesi gerektiğini gösterir.



Ürünün taşınmasına ve etkili bir şekilde kullanılmasına ilişkin önemli bilgiler.



Telif hakkı sembolü



Bu sembol, (bu cihazı piyasaya süren) üreticinin adı ve adresiyle birlikte verilmelidir.



Avrupa Topluluğu kapsamındaki Yetkili temsilciyi belirtir. EC REP, aynı zamanda ürünü Avrupa Birliği'ne ithal eden kuruluştur.



Bluetooth® marka ismi ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır ve Unitron bu markaların kullanım lisansına sahiptir. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

---



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Avrupa Birliği için ithal eden:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany



**unitron.com**